Dist. 201
Enu 15

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province Quebec — District No. 201 Temiscouata — S. District No. 8 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Clement Paroisse — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Levesque — {Enumerator. / Recenseur.} 2 Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INFIR... (specify age when...	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	State where person is employed, as "mill," "factory," "foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of marriage if married, or if now a widow or widower.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can, if a person over 15 years of age, speak English or French.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITÉ auquel l'infirm...	
Domicile	Famille, ménage ou institution	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton et la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Mentionner ici la personne employée, comme ferme, "la ferme," dans une "manufacture de..." ou "la pharmacie," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines à l'emploi principal qu'a l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de tous emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Date du mariage si marié ou si veuf ou veuve.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Connaît l'anglais ou le français, si la personne a plus de 15 ans.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Malenfant Eugenie	"	f	fille	c	Mars	1908	7	"			Française	Canadienne	Cathe Rc																	8	oui	oui	Fr.			
		" Charles	"	m	fils	c	Fevr	1907	6	"			Française	Canadienne	Cathe Rc																	8	oui	oui	Fr.			
8	8	Ouellette Paul	St Clement	m	Chef	m	Janvier	1878	32	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Cultivateur			non	non	66												oui	oui	Fr.			
		" Monique	"	f	Epouse	m	Janv	1880	31	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non												oui	oui	Fr.			
		" Cyril	"	m	fils	c	Mars	1907	11	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant				non											8	oui	oui	Fr.			
		" Leda	"	f	fille	c	Nov	1904	6	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant															8	oui	oui	Fr.			
		" Ignace	"	f	fille	c	Dec	1904	4	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Victor	"	m	fils	c	Fevr	1909	2	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Jos. Eugene	"	m	fils	c	Avr	1911	12	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		Ouellette Marceline	"	f	Belle Soeur	c	Janvier	1870	41	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non												oui	oui	Fr.			
7	7	Malenfant Joseph	St Clement	m	chef	m	Nov	1853	57	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Cultivateur	Vendeur		non	non	66																	
		" Odile	"	f	Epouse	m	mai	1861	50	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non												oui	oui	Fr.			
		" Marie	"	f	fille	c	Nov	1895	15	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	"	Néant				non												oui	oui	Fr.			
		" Joseph	"	m	fils	c	Nov	1897	13	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	"	Néant				non												oui	oui	Fr.			
		" Anna	"	f	fille	c	Juillet	1899	11	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant				non											8	oui	oui	Fr.			
10	10	Boucher Eugene	St Clement	m	chef	m	Jan	1888	28	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Cultivateur	Vendeur		non	non	66												oui	oui	Fr.			
		" Eugenie	"	f	Epouse	m	Dec	1886	24	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non												oui	oui	Fr.			
		" Agnes	"	f	fille	c	Nov	1907	2	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Jean Baptiste	"	m	fils	c	Janv	1909	1	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Therese	"	f	fille	c	Dec	1910	5/12	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
11	11	Berube Pierre	St Clement	m	chef	m	Mai	1855	25	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Cultivateur	Vendeur		non	non	66																	
		" Anaise	"	f	Epouse	m	Avril	1881	30	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non																	
		" J. Baptiste	"	m	fils	c	Oct	1906	2	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" L. Adolphe	"	m	fils	c	Oct	1904	1	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		Pineau Dominique	"	m	Frere	c	Nov	1841	14	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Journalier		5-910	non	oui	66	Moulin a scie	40		40	60				3500	10	6/12		oui	oui	Fr.			
		" Charles	"	m	Frere	c	Mai	1886	25	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant		non	non	non													oui	oui	Fr.			
		" Elise	"	f	soeur	c	Avril	1894	17	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	non	Néant		non	non	non													oui	oui	Fr.			
		" Alphonse	"	m	frere	c	Sept	1897	13	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	"	Néant		non	non	non											6	oui	oui	Fr.			
		" Nathalie	"	f	soeur	c	Janvier	1898	12	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	cath Rc	Néant		non		non											8	oui	oui	Fr.			
		Berube Thomas	St Clement	m	frere	m	Oct	1858	51	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	cult Rc	Néant		non	non	non													non	non	Fr.			
		" Cecelia	"	f	Epouse	m	Oct	1856	54	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant		non	non	non													non	non	Fr.			
12	12	Ouellette Etienne	St Clement	m	chef	m	Dec	1859	51	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Cultivateur	Vendeur		non	non	66													oui	oui	Fr.			
		" Marguerite	"	f	Epouse	m	juin	1862	54	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non													oui	oui	Fr.			
13	13	Bouchard Ernest	"	m	Recteur	m	Sept	1884	27	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	cultivateur	Vendeur		non	non	66													oui	oui	Fr.			
		" Alice	"	f	Epouse	m	Sept	1888	22	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	non	Néant				non													oui	oui	Fr.			
		" Charles Eugene	"	m	fils	c	Oct	1909	5	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Elise	"	f	fille	c	Mars	1907	4	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Yvonne	"	f	fille	c	Mai	1908	3	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Valerie	"	f	fille	c	Oct	1910	5/12	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
14	14	Berube Joseph	St Clement	m	Chef	m	Juin	1877	77	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Ouvrier	Néant		non	non	oui																	
		" Henriette	"	f	Epouse	m	Decem	1832	78	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non																	
15	15	Bossulet Arthur	St Clement	m	chef	c	Oct	1884	26	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	cultivateur	Vendeur				66													oui	oui	Fr.			
		" Celina	"	f	soeur	c	Mars	1892	18	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	non	Néant				non													oui	oui	Fr.			
		" Odessa	"	f	soeurs	c	juin	1894	16	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant				non													oui	oui	Fr.			
		Bossulet Ernestine	St Clement	m	Frere	m	Nov	1832	58	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Cathe Rc	Néant		non	non	non													non	non	Fr.			
		" Celina	"	f	Recteur	m	Avr	1862	48	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	Nonne	Néant				non													oui	oui	Fr.			
16	16	Fournier Joseph	St Clement	m	chef	m	Nov	1884	26	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	cultivateur	Vendeur		non	non	66													oui	oui	Fr.			
		" Marie Louise	"	f	Epouse	m	Mai	1888	28	"			Française	Canadienne	Cathe Rc	ménagère	Néant				non													oui	oui	Fr.			
		" Albert	"	m	fils	c	Oct	1907	3	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					
		" Ida jeanne	"	f	fille	c	Sept	1908	2	"			Française	Canadienne	Cathe Rc		Néant																					

(2)

500 121.